

**Cisco.**

Am vergangenen — hat es einen  
 Wasser gegeben, da mußte man die  
 dran glauben. Regen — war es aber  
 heiß. Vorigen — hat es geregnet?  
 Solche und ähnliche Sätze scheinen bei  
 manchen Korrespondenten Stereotyp zu  
 sein, habe dieselben schon so oft gese-  
 hen, daß man sie auswendig weiß.  
 Hat es jüngst irgendwas geregnet?  
 Wenn, so möchten die Herren Heder-  
 schäfte, es dürfen auch Damen sein,  
 es diesmal wieder berichten, denn hier  
 hat es kaum Regen gegeben, wohl  
 aber Regengüsse, die begleitet vom  
 trohenden Donner und zulenden Blit-  
 zen, mehrere Tage, (sonderlich Nächte)  
 über diese Gegend ergossen. Es  
 weiß ich schon, als ob der Golf  
 von Mexico in Gemeinschaft mit an-  
 deren Gewässern einen Spüliergang  
 in die Wälder gemacht und sich auf  
 demselben verirrt hätten, daher nun  
 an verletzter Stelle herabbläuen und  
 auf Umwegen ihr früheres und eigen-  
 liches Bett aufsuchen. Obwohl wir  
 hier Sand haben, so haben doch selbst  
 Oulef Sam's Postbesorger nicht den  
 Mut sich auf den Weg zu begeben,  
 führen vielmehr ein im trauten Fam-  
 lienkreise zurückgezogenes Leben, in-  
 dessen wir von der Außenwelt gänzlich  
 abgeschlossen sind. Daher obigen  
 Wunsch berichte zu bezeichnen. Den-  
 kstreu beglückte uns die liebe Sonne  
 mit ihren freundlichen Strahlen und  
 wir hofften schon ein herrliches Oper-  
 fest frohlich versehen zu können, aber  
 schon jetzt 18 Uhr Morgens hat sie sich  
 wieder in Dunkel gehüllt und vor un-  
 sern Augen verborgen.

Die ältesten hiesigen Anwohner sagen,  
 so etwas haben sie weder hier noch sonst  
 wo je erlebt. — Vielleicht könnte der  
 Jäger von Scheldsford mit seiner  
 Spritze mal herkommen und — aber  
 lange warten darf er nicht, denn das  
 weiße Wasser fließt so schnell weg,  
 als es fällt. Wir warten ungeduldi-  
 gen und — lassen es regnen.

Bei Herrn O. Wende und Frau ist  
 ein kleiner Weltbürger eingetroffen.  
 Gratulieren!

Am Palmsonntag wurde in unserer  
 Kirche konfirmit: Wilhelm Stroebel,  
 Franz Ziehr, Alma Lenz,  
 Martha Wende, Olga Reich  
 vier andere sehen noch im Konfirman-  
 denunterricht. Die Gemeindegemeinde  
 zählt 35 Schüler. In Romney hält  
 Herr D. W. Räder Gemeindegemeinde  
 — Sonnabende.

Der Gesundheitszustand ist hier ein  
 vorzüglicher. Doch genug für dies-  
 mal, das nächste Mal mehr, so schlie-  
 ßen oft die oben gedachten Korrespon-  
 denten, machen die Leser neugierig  
 auf das, was kommen soll und es  
 kommt nicht.

Was mag wohl der in Deutschland  
 neuermählte „Streckeninspektor“ ma-  
 chen? Lassen Sie, alter Freund  
 doch mal von sich hören. Was macht  
 das Corsett? Wird noch immer fleißig  
 geputzt.

Dem Volksblattmann und allen  
 Lesern ein recht frohliches und freuden-  
 reiches Osterfest beselzt zu haben  
 wünscht.  
 Sonderfarmer.

Cisco

---

“In the past — there was a  
 blow; then some had to believe  
 it. Lately — was it ever hot.  
 Previously — it rained.” Such  
 and similar sentences are  
 stereotypical of some  
 correspondents. I have seen  
 them already so often, that you  
 know them by heart. Did it  
 recently rain somewhere? If so,  
 the gentlemen scribblers,  
 possibly the ladies also, may  
 want to report it again this time;  
 for here there was hardly any  
 rain, but there were downpours,  
 which, accompanied by crashing  
 thunder and flashing lightning,  
 poured over this area for several  
 days, and especially nights. It  
 seems [ ] as if the Gulf of  
 Mexico, in partnership with  
 other waters, has taken a walk in  
 the clouds and united  
 themselves on the same.  
 Therefore they came down in  
 the wrong place and made a  
 detour to find their former and  
 actual bed. Although we have  
 sand here, even Uncle Sam’s  
 mailman did not have the  
 courage to set off on the route,  
 but rather went back to life in  
 the familiar family circle, as a  
 result of which we are  
 completely shut off from the  
 outside world. Therefore, the  
 above request to hear reports.  
 This morning the dear sun  
 sparkled on us with its friendly  
 rays, and we soon hoped we  
 could experience a glorious,  
 happy Easter festival, but  
 already since 8:00 o’clock in the  
 morning the sun was again in  
 darkness and hidden before our  
 eyes.

(continues next column)

The oldest local settlers say  
 that they have never  
 experienced anything like  
 this here or anywhere else —  
 maybe the hunter from  
 Shackelford could come here  
 with his syringe and — but he  
 dare not wait long, because  
 most of the water flows away  
 almost as fast as it falls.  
 Meanwhile we wait and — let  
 it rain.

At Mr. O. Wende and wife  
 a small citizen of the world  
 has arrived. Congratulations!

On Palm Sunday  
 confirmed in our church  
 were: Wilhelm Stroebel,  
 Franz Ziehr, Alma Lenz,  
 Martha Wende, Olga Reich.  
 Four others are still in  
 confirmation classes. The  
 church school numbers 36  
 students. In Romney Mr.  
 H.W. Lueker teaches church  
 school — Saturdays.

The state of health here is  
 superb. “That’s enough for  
 this time; more the next  
 time.” So the above-  
 mentioned correspondents  
 often close, making the  
 readers curious about what is  
 to come, and nothing comes.

What might the newlywed  
 [road overseer?] in Germany  
 do? Old friend, let me hear  
 from you again. What does  
 the cornet do? It will always  
 diligently “getoot.”

I wish the *Volksblatt* man  
 and all readers to have a very  
 happy and joyful Easter  
 festival.

Special Farmer

Translated by Richard Noack

Provided by:  
 Wendish Research Exchange,  
[www.wendishresearch.org](http://www.wendishresearch.org)